

VÝROČNÁ SPRÁVA ZKL KINEX, a.s.

ANNUAL REPORT



Member of HTC holding



2006

Poslanie

Zvyšovaním kvalifikácie a aktívnym prístupom smerovať k rastu pridanej hodnoty produktov s cieľom uspokojovať potreby zákazníkov, zabezpečiť trvalý rast a ekonomickú prosperitu postavenú na dlhodobých a vzájomne výhodných vzťahoch.

Vízia

Spoľahlivý partner pri vytváraní nových riešení pohybu.

VÝROČNÁ SPRÁVA

ZKL KINEX, a.s.

2006

OBSAH

SPRÁVA PREDSTAVENSTVA	4-5
ŠTRUKTÚRA FIRMY	6-7
HISTÓRIA	8-9
PROFIL SPOLOČNOSTI	10-11
APLIKÁCIA LOŽÍSK	12-13
ŠTRUKTÚRA PREDAJA	
INVESTÍCIE, R&D	14-15
POLITIKA KVALITY	16-17
ENVIROMENTÁLNA POLITIKA	18-19
MAJETOK	
VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY	20-21
VÝKAZ ZISKOV A STRÁT	22-23
SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA	24-25
POZNÁMKY	26-27



Mission

By improving the qualification using an active attitude, we focus upon the growth of the added value of the products with the aim of satisfying the needs of the customers, ensure permanent growth and economic prosperity based upon long term and mutually advantageous relationship.

Vision

To be a reliable partner in creating new solutions of motion.

ANNUAL REPORT

ZKL KINEX, a.s.

2006

TABLE OF CONTENTS

REPORT OF THE BOARD OF DIRECTORS	4-5
COMPANY STRUCTURE	6-7
HISTORY	8-9
COMPANY PROFILE	10-11
APPLICATION OF BEARINGS	12-13
STRUCTURE OF SALES	
INVESTMENTS, R&D	14-15
QUALITY POLICY	16-17
ENVIRONMENTAL POLICY	18-19
ASSETS	
EQUITY AND LIABILITIES	20-21
PROFIT AND LOSS STATEMENT	22-23
INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT	24-25
NOTES	26-27

Správa predstavenstva o výsledkoch hospodárenia a stave spoločnosti za rok 2006

Rok 2006 bol pre akciovú spoločnosť ZKL KINEX, a.s. prelomovým rokom. K prvému januáru 2006 bola ukončená prvá etapa reštrukturalizačného projektu činností spojených s predajom ložísk vo výrobných spoločnostiach HTC holding, a.s. zaobrájúcich sa produkciou ložísk a celý predaj bol sústredený do ZKL KINEX, a.s.. Tento proces sa dotkol spoločností dislokovaných na Slovensku a čiastočne i v Česku, pričom proces úplnej konsolidácie je naplánovaný na rok 2007. Realizáciou tohto procesu boli vytvorené podmienky pre špecializáciu a koordináciu pri činnostiach spojených s predajom ložísk. ZKL KINEX, a.s. takto plní úlohu reprezentanta výrobných podnikov pri predaji ložísk, ku ktorým v roku 2006 patrili: KINEX, a.s. Bytča, KINEX, a.s. - závod Skalica, KINEX-KLF, a.s. Kysucké Nové Mesto a ZKL Klášterec, spol. s r.o.

Rok 2006 bol pre ložiskovú skupinu i rokom jubilejným – výrobný závod v Bytči oslávil 100 rokov svojej existencie. Skutočnosť, že skupina disponuje skúsenosťami a patrí k dlhodobým hráčom na trhu, nepochybne podporuje i fakt, že výrobný závod v Klášterci má už viac ako 130 a závody v Kysuckom Novom Meste a v Skalici viac ako 50 ročnú tradíciu.

Ochranné známky KINEX a ZKL, ktoré sú vlastnené spoločnosťami patriacimi HTC holding, a.s. boli i v roku 2006 nosnými ochrannými známkami, pod ktorými bola realizovaná produkcia ložísk. ZKL KINEX, a.s. v priebehu roka pokračovala v rozvoji ich postavenia a ochrany v celosvetovom meradle.

K pozitíviam roku 2006 z pohľadu interných procesov a vplyvov je možné zaradiť zvládnutie procesu prechodu vzťahov so zákazníkmi na nový subjekt bez akýchkoľvek negatívnych dopadov na zákazníkov pri plnení dodávok, implementáciu nového informačného systému eso/es, prostredníctvom ktorého sa v spoločnosti dosiahne výrazné sprogresívnenie riadenia a vyhodnocovania interných procesov i navýšenie základného imania spoločnosti z 1 mil. Sk na hodnotu 82,8 mil. Sk.

V roku 2006 sa spoločnosť sústredila v oblasti budovania obchodných vzťahov na upevnenie pozície u významných obchodných partnerov. Súčasne s tým pokračovala v rozvoji nových kontaktov a príprave projektov s priamymi výrobcomi a spotrebiteľmi ložísk.

K pozitíviam určite patrí i skutočnosť, že napriek výraznému posilňovaniu kurzu slovenskej koruny, hlavne v druhom polroku 2006, sa spoločnosť podarilo udržať tendencie rozvoja predaja z predchádzajúcich rokov, pričom celkový predaj dosiahol hodnotu 2 714 591 tis. Sk a pri konsolidácii s predajom ZKL Klášterec, spol. s r.o. 3 046 547 tis. Sk. Významným faktorom, s ktorým sa spoločnosť v menovej oblasti musela vysporiadať je pretrvávajúci nepríaznivý výmenný kurz \$ ku € s ohľadom na to, že významný podiel predaja je realizovaný na trhu USA.

K nepriaznivým faktorom, ktoré ovplyvňovali činnosť výrobných podnikov ložiskovej skupiny a tým i ZKL KINEX, a.s. bol i rast cien vstupných materiálov a tlak konkurenčných výrobcov predovšetkým z Ázie.

Reakciou na tieto skutočnosti bolo okrem programov úspor a zvyšovania produktivity práce i uvedenie inovácií a nových produktov na trh.

Spoločnosti sa podarilo upevniť a rozvinúť svoje postavenie v oblasti ložísk pre koľajové vozidlá, textilný priemysel, v oblasti špeciálnych ložísk s aplikáciami v leteckom priemysle a automobilovom priemysle. Stabilnú pozíciu vykázali ložiská katalógového sortimentu, ložiská pre bicykle aj keď tieto boli pod najväčším tlakom konkurencie z nízkonákladových krajín.

V roku 2007 bude zvýšené úsilie spoločnosti venované rozvoju svojho postavenia na trhu a efektívnosti predaja. Je plánované začatie budovania sieti zmluvných partnerov i vlastnej siete obchodných zastúpení. Spoločnosť bude viac a podrobnejšie oslovovať svojich súčasných i potenciálnych zákazníkov, informovať o svojich aktivitách a rozvoji svojej ponuky produktov a služieb. Nepochybne bude venovať zvýšenú pozornosť a vyvíjať tlak v oblasti nelegálnych ponúk falzifikátov ložísk pod označením používaných spoločnosťami ložiskovej skupiny ZKL KINEX, a.s. patriacej HTC holding, a.s.

Cieľom bude i rozvoj priamej komunikácie so zákazníkmi, ich podpora i v ostatných oblastiach vzájomných vzťahov a prinášanie im ďalšej pridanej hodnoty podporujúcej použitie ložísk od ZKL KINEX, a.s.

Ing. Igor Kováč
predseda predstavenstva

Report of the Board of Directors regarding the results of the company economy and state of the company for 2006

2006 was a breakthrough year for ZKL KINEX, a.s. By 1st January 2006, the first stage of a restructuring project of the activities related to sales of bearings in the production company HTC Holding, a.s., producing bearings was completed and the entire sale was concentrated into ZKL KINEX, a.s. This process affected the companies situated in Slovakia and partly in the Czech Republic, while the process of total consolidation is planned for 2007. By implementation of this process, the conditions for specialization and coordination of activities related to the sale of bearings were created. ZKL KINEX, a.s. therefore fills the role of representative for production companies during the sale of bearings which, in 2006, were the following companies: KINEX, a.s., Bytca, KINEX, a.s. - Skalica plant, KINEX-KLF, a.s. Kysucke Nove Mesto and ZKL Klášterec, spol. s r.o.

2006 was also a jubilee year for the bearing group - the Bytca production plant celebrated 100 years of existence. The fact that the group possesses experience and ranks amongst the long term players in the market is definitely proven by the fact that the production plant in Klášterec has more than 130 years and the plants in Kysucke Nove Mesto and in Skalica have more than 50 years of tradition.

In 2006, the trademarks KINEX and ZKL, which are owned by the companies belonging to HTC Holding, a.s., were the main trademarks under which the production of bearings was carried out. During the year, ZKL KINEX, a.s. continued the development of their position and protection on a worldwide scale.

Also positive, from the viewpoint of internal processes and influences in 2006, was management of the process of transfer of the relationship with customers to the new subject without any negative effects upon the customers

during the fulfilment of deliveries, implementation of a new information system eso/es with which the company made significant progress in management and evaluation of internal processes and also an increase in basic company assets from 1 000 000,-Sk to a value of 82 800 000,-Sk.

In 2006 company has aimed in the field of developing the business relationships to secure the position at important customers. At the same time company has continued to expand the contacts and development of new OEM projects and end customers projects.

Certainly, a positive fact is that despite significant strengthening in the rate of the Slovak Crown, mainly in the second half of 2006, the company maintained the tendencies of development of sales from previous years, when total sales achieved a value of 2 714 591 000,-Sk and with consolidation with the sales of ZKL Klášterec, spol. s r.o., it was 3 046 547 000,-Sk. A significant factor with which the company had to deal with, with regards to currency, was the continuous unfavourable exchange rate from \$ to € due to the fact that significant share of sales took place in the US market.

Another unfavourable factor which influenced the activities of the production companies of the bearing group and therefore also ZKL KINEX, a.s., was the growth of the prices of initial materials and the pressure of competitive producers, mainly from Asia.

Reaction to this reality was except the cost savings and labor productivity raising also introduction of new products.

The company managed to strengthen and develop its position in the field of bearings for rail vehicles, the textile industry, in the field of special bearings with applications in the aircraft and automobile industries. The stable position was evident by the catalogue assortment of bearings, bearings for bicycles, although these were under greatest pressure from competitors from countries with low overheads.

In 2007, increased effort by the company will be focused upon development of its position on the market and sales effectiveness. The commencement in building its own network of sales representation parallel with a network of contracted partners, is planned. The company will more and more deeply converse with present and potential customers, inform them of its activities and development of its products and services offered. Undoubtedly, the company will pay increased attention and create pressure in the area of illegal offer of counterfeit bearings labelled with the trademark used by the bearing group ZKL KINEX, a.s. belonging to HTC Holding, a.s.

The target will also be the development of direct communication with customers and also their support in other areas of our mutual relationship and bring them more added value, supporting the use of bearings from ZKL KINEX, a.s.

Ing. Igor Kovac
Head of the Board of Directors

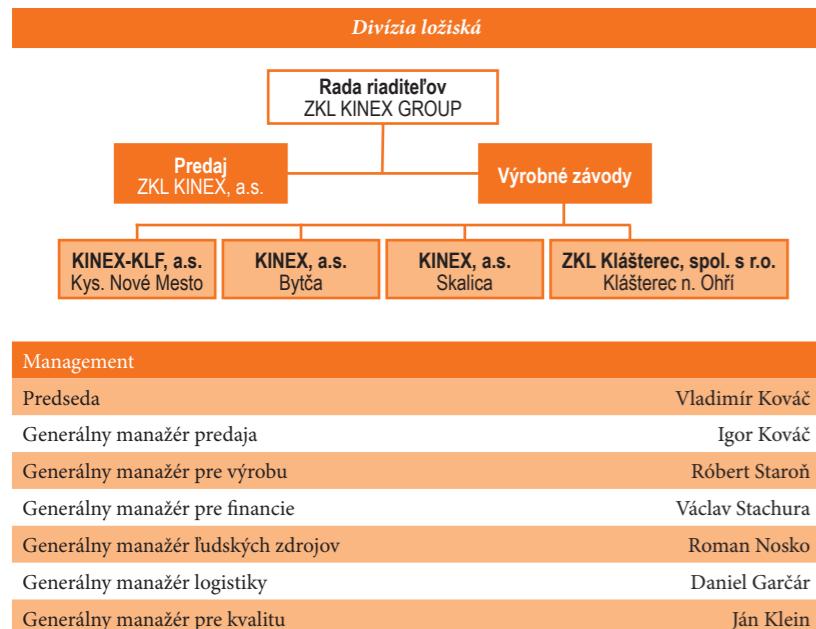


Organizačné usporiadanie

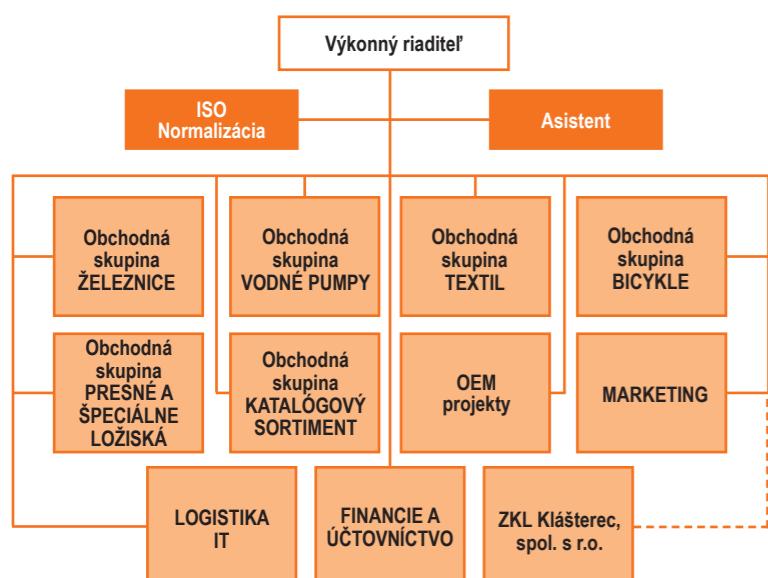
Skupina HTC Holding, a.s.

Divízia			
Traktory	Ložiská	Strojárska	Obchod
Zetor, a.s.	ZKL KINEX, a.s.	HTC AED, a.s.	HTC - U.S.A.
Zetor Trade, s. r. o.	KINEX, a.s.	Považské strojárne	
ZETOR P.D.C., a.s.	KINEX-KLF, a.s.	LETECKÉ MOTORY, a.s.	
Zetor Kováma, s. r. o.	ZKL Klášterec, spol. s r.o.	Elektrokarbon, a.s.	
Zetor Havlíčkův Brod, a. s.			

Skupina ZKL KINEX



ZKL KINEX, a.s.



Organisational arrangement

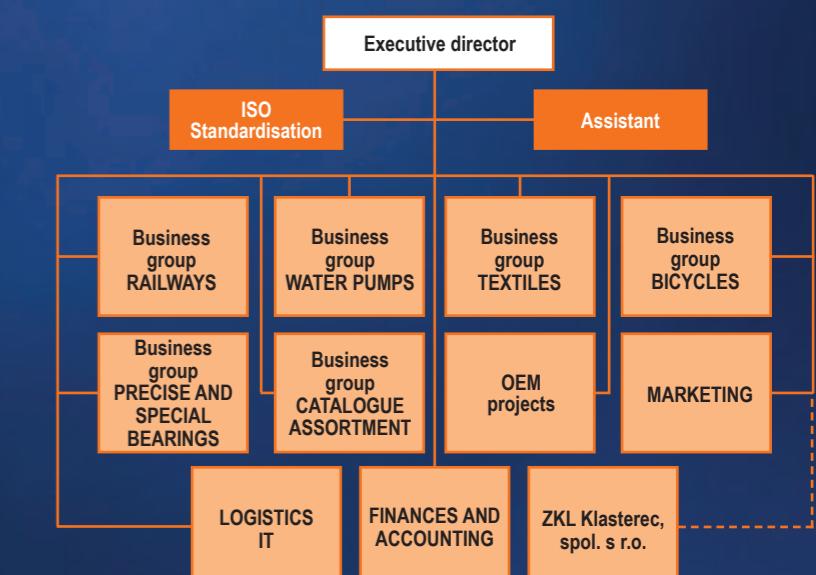
Group HTC Holding, a.s.

Division			
Tractors	Bearings	Machinery	Business
Zetor, a.s.	ZKL KINEX, a.s.	HTC AED, a.s.	HTC - U.S.A.
Zetor Trade, s. r. o.	KINEX, a.s.	Považské strojárne	
ZETOR P.D.C., a.s.	KINEX-KLF, a.s.	LETECKÉ MOTORY, a.s.	
Zetor Kováma, s. r. o.	ZKL Klášterec, spol. s r.o.	Elektrokarbon, a.s.	
Zetor Havlíčkův Brod, a. s.			

Group ZKL KINEX

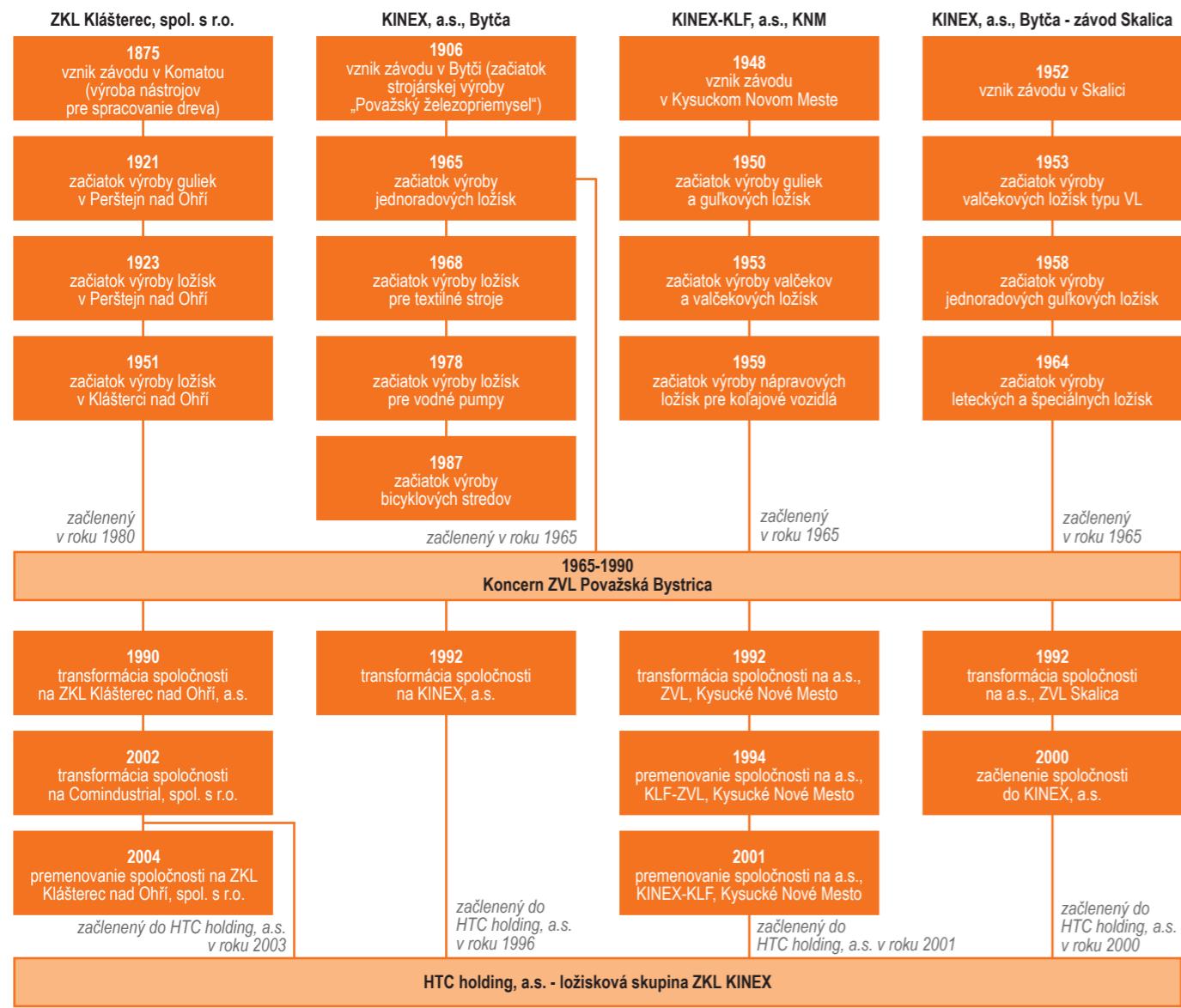


ZKL KINEX, a.s.



História ZKL KINEX Group

130 - ročná tradícia v strojárskom sektore



The history of the company ZKL KINEX

130 - years tradition in engineering segment



Profil spoločnosti

Uplnulý rok bol charakteristický pokračujúcim procesom globalizácie svetového ložiskového priemyslu. Okrem spomínamej globalizácie sa ložiskové spoločnosti zameriavajú na vytváranie reťazcov s cieľom maximálneho využitia synergických efektov a to nielen pri ovplyvňovaní vstupných surovín, ale aj výstupov. Tomuto trendu sa nevyhli ani jednotlivé spoločnosti ZKL KINEX GROUP.



K dátumu 1.1.2006 bola založená obchodná spoločnosť ZKL KINEX, a.s. s dislokáciou v Bytči, ktorá integruje obchodnú a marketingovú oblasť s cieľom poskytnúť svojim zákazníkom kvalitné služby podložené dobrou logistikou a dostupnosťou kompletného sortimentu valivých ložísk vyrábaných v jednotlivých závodoch ZKL KINEX GROUP. Spoločnosť postupne pracuje na dopĺňaní portfólia dodávaných ložísk a príslušenstva.

Rok 2006 bol pre novo založenú obchodnú spoločnosť ZKL KINEX, a.s. obdobím transformácie a konsolidácie predajných aktivít, upevňovania pozície na trhu a rozšírenia obchodnej siete na nových teritoriach. Spoločnosť je nielen nositeľom viac ako 130-ročnej tradície v strojárskom sektore, ale hlavne významným výrobcom valivých ložísk na Slovensku a v Českej republike. Táto skutočnosť je daná predovšetkým dlhorocnou tradíciou a vlastníctvom obchodných značiek ZKL a KINEX.

Ložisková skupina ZKL KINEX zastrešuje rozhodujúcich výrobcov valivých ložísk:

KINEX-KLF, a.s., Kysucké Nové Mesto

KINEX, a.s., Bytča

KINEX, a.s., Skalica

ZKL Klášterec, spol. s r. o., Klášterec nad Ohří



Company profile

Last year was characterised by continuing the process of globalisation of the world's bearing industry. Apart from the mentioned globalisation, the bearing companies focus upon creation of networks with the target of maximum use of synergic effects and not only for the influence upon initial raw materials, but also upon outputs. The individual companies of the ZKL KINEX GROUP also followed this trend.

On 1st January 2006, the business company ZKL KINEX a.s. was established with its location in Bytča, which integrates the areas of business and marketing with the aim of providing quality services based on good logistics and availability of a complete assortment of rolling bearings produced in individual plants of the ZKL KINEX GROUP, to its customers. The company gradually focuses upon completion of a portfolio of delivered bearings and accessories.

The year 2006 was, for the newly established business company ZKL KINEX, a.s., a period of transformation and consolidation of business activities, strengthening the market position and widening the business network in new territories. The company is not only the holder of more than 130 years of tradition in the machinery sector, but is mainly a significant producer of rolling bearings in Slovakia and the Czech Republic. This fact is mainly given by its many years of tradition and ownership of the trademarks ZKL and KINEX.

Bearing group ZKL KINEX is roofing the definitive producers of rolling bearings:

KINEX-KLF, a.s., Kysucke Nove Mesto

KINEX, a.s., Bytča

KINEX, a.s., Skalica

ZKL Klášterec, spol. s r. o., Klášterec nad Ohří

Aplikácia ložísk ZKL KINEX

Ložiská z produkcie ZKL KINEX GROUP sú určené pre valivé uloženia v strojoch, prístrojoch a zariadeniach v rôznych priemyselných odvetviach. Spĺňajú najprísnejšie normy ako aj individuálne požiadavky zákazníkov na kvalitu a materiál, či už ide o ložiská používané v automobilovom priemysle, kde je vyžadovaná vysoká spoľahlivosť a životnosť, ložiská pre uloženia v koľajových vozidlách, ktoré musia spĺňať požiadavky európskej normy EN 12080 alebo ložiská určené pre aplikáciu vysoko-rýchlosťných vretenových systémov.

Vývoj ložísk pre textilný priemysel úzko súvisí s riešením uloženia najdôležitejších prvkov textilných strojov. Príkladom skúbenia požiadaviek na dlhú životnosť a kvalitu sú ložiská pre bicyklové stredy. Ich bezúdržbovosť a nízky pasívny odpor výrazne zlepšuje jazdné vlastnosti bicyklov, v ktorých sú aplikované.

PRIEMYSELNÉ APLIKÁCIE

Automobilový priemysel

- ložiská pre vodné čerpadlá, prevody a transmisie, uloženie náprav a kolies automobilov

Bicyklový priemysel

- ložiská pre bicyklové stredy pre všetky typy bicyklov so šírkou rámu 64mm - 68mm a 68mm - 72mm

Textilný priemysel

- ložiská pre tvarovacie stroje ako vretená krútnych jednotiek
- ložiská pre uloženia odmeriavacieho kotúča
- ložiská pre uloženia textilných vretien
- ložiská pre bezvretenové dopriadiace stroje pre uloženie spriadacej komory a výčesávacieho kotúča

Železničný priemysel

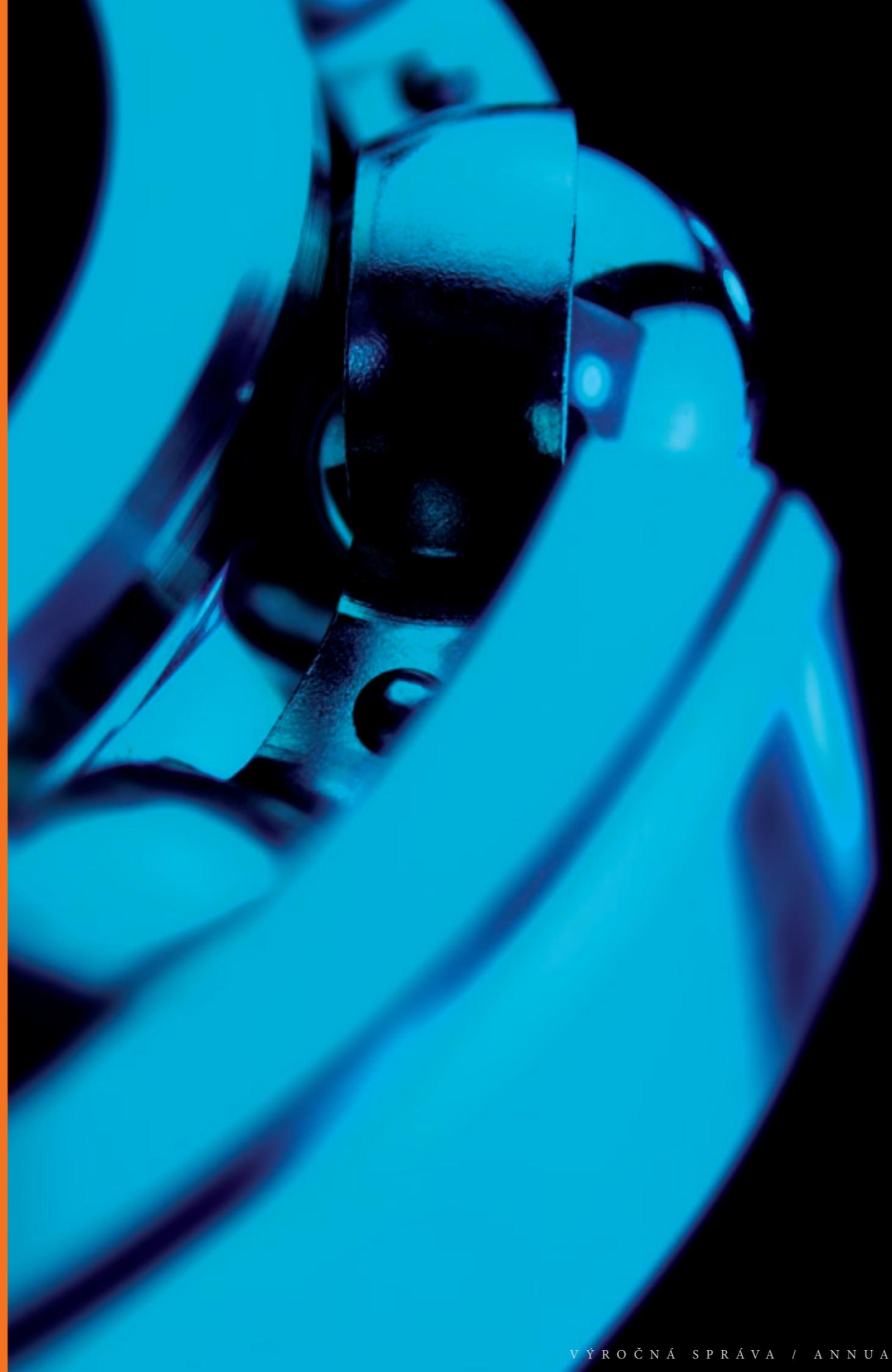
- ložiská pre nápravy koľajových vozidiel
- ložiská pre trakčné motory
- ložiská pre prevodovky
- ložiská pre pomocné pohony

Letecký priemysel, stroje a mechanizmy

- ložiská pre vysoko presné aplikácie, obrábacie stroje a turbodúchadlá
- ložiská pre letecké motory, štartovacie jednotky, skrine pohonov, pomocné energetické jednotky, gyroskopy, hlavné rotory, turbochladiace jednotky

Katalógový sortiment

- ložiská pre náhradnú spotrebu a rôzne priemyselné aplikácie



Application of bearings ZKL KINEX

Bearings from the production of the ZKL KINEX GROUP are designed for the rolling arrangement in machines, devices and equipment in various industrial areas. They meet the most demanding standards as well as the individual requirements of customers in quality and material, whether they are those bearings used in the automobile industry where great reliability and operating life is required, bearings for arrangement in rail vehicles which must meet the requirements of European Standard EN12080 or whether they are those designed for application in high speed spinning systems.

Development of bearings for the textile industry is closely connected with managing the arrangement of the most important elements of textile machines. An example of a joint venture for the requirements for a long operating life and quality is the bottom bracket bearings. Their need for no maintenance and low passive resistance significantly increases the riding properties of those bicycles in which they are applied.

INDUSTRIAL APPLICATIONS

Automobile industry

- bearings for water pumps, gears and transmissions, fixing of axles and wheels on automobiles

Bicycle industry

- bottom bracket bearings for all types of bicycles with a frame width of 64mm - 68mm and 68mm - 72mm

Textile industry

- bearings for forming machines such as spindles of spinning units
- bearings for fixing the measurement disk
- bearings for fixing of textile spindles
- bearings for spindle-free post-spinning machines for locating the spinning chamber and combing disk

Railway industry

- bearings for axles of rail vehicles
- bearings for traction engines
- bearings for gearboxes
- bearings for supporting drives

Aircraft industry, machines and mechanisms

- bearings for highly precise applications, machine tools and turbo air blowers
- bearings for aircraft engines, ignition units, drive boxes, supporting energy units, gyroscopes, main rotors, turbo-cooling units

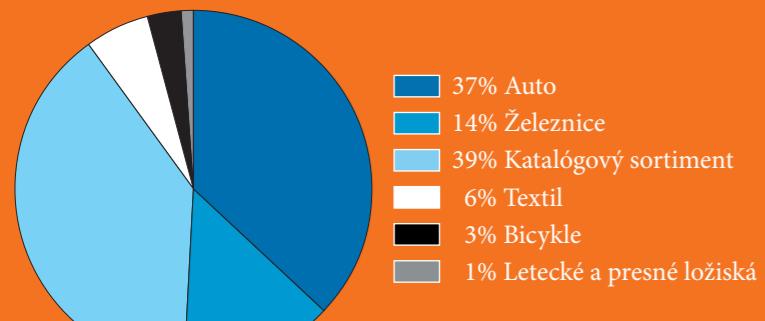
Catalogue assortment

- bearings for spare use and various industrial applications

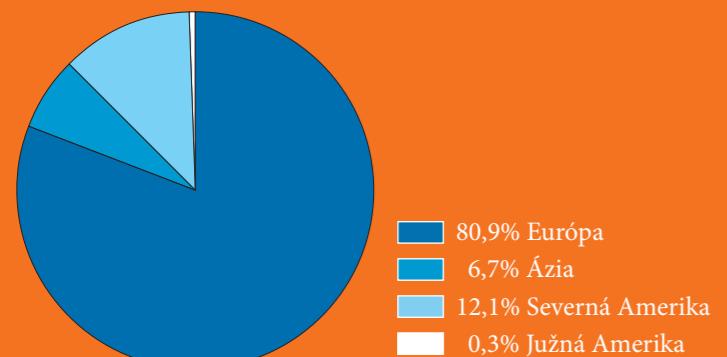
Štruktúra predaja

V roku 2006 sa uskutočnil predaj ložísk za jednotlivé obchodné skupiny v celkovej hodnote 3 046 547 tis. Sk. Podiel obchodných skupín na celkovom predaji je zobrazený v grafe „Rozdelenie predaja po obchodných skupinách“. Najväčšia časť produkcie bola umiestnená na trhoch západnej Európy a severnej Ameriky. Rozdelenie predaja po jednotlivých kontinentoch zobrazuje graf „Teritoriálne rozdelenie predaja“.

Rozdelenie predaja po obchodných skupinách



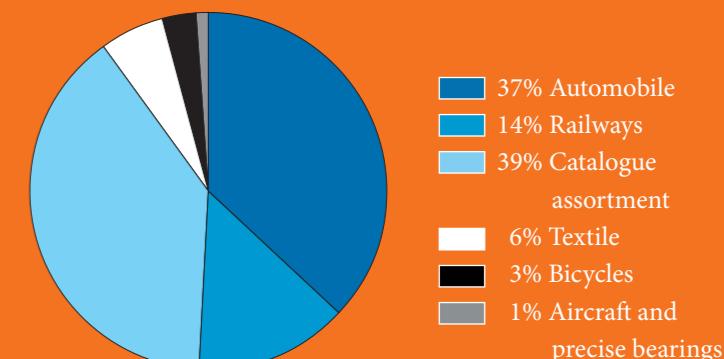
Teritoriálne rozdelenie predaja



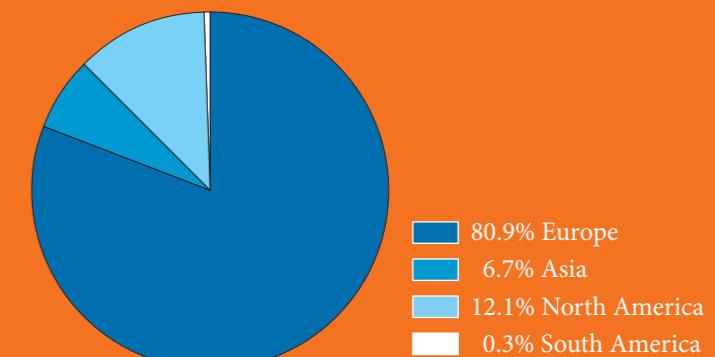
Sales structure

In 2006, the sales of bearings for individual business groups reached an amount of 3 046 547 000,-Skk. The share of the business groups in total sales is displayed in the graph “Distribution of Sales by Business Groups”. The greatest part of production took place in the markets of Western Europe and Northern America. Distribution of sales in individual continents is displayed in the graph “Territorial Distribution of Sales”.

Distribution of Sales by Business Groups



Territorial Distribution of Sales



Investície a R&D

ZKL KINEX GROUP starostlivo riadi investície do obchodu, zariadení a výrobkov tam, kde verí, že porastie zisk a súčasne oblasti, ktoré nenapĺňajú finančné a strategické očakávania, sú predmetom reštrukturizácie. Aby udržala krok s trendami v ložiskovej oblasti aj tento rok venovala nemalé úsilie do výskumu a vývoja nových výrobkov a zlepšovaniu technológií. Aby bol výskum a vývoj úspešne aplikovateľný bolo potrebné investovať aj do strojového vybavenia, nielen nákupom nových strojov, ale aj modernizáciou starších.

Technický rozvoj bol zameraný na vývoj ložísk podľa špecifických požiadaviek zákazníkov so zameraním na zlepšenie úžitkových vlastností a rozšírenie sortimentu ložísk na základe marketingového prieskumu trhu. Podklady na technický rozvoj boli získavané z požiadaviek zákazníkov na základe vyhodnocovania ich požiadaviek.

V roku 2006 pokračoval vývoj ložísk na rozšírení ponuky a zlepšení ich vlastností v oblasti železničného a automobilového priemyslu. Pri navrhovaní ložísk sa postupuje na základe požiadaviek zákazníkov a súčasných technických a technologických znalostí v oblasti výroby a používania ložísk a ložiskových celkov.

	R&D	Investície	Spolu
KINEX-KLF, a.s., Kysucké Nové Mesto	7 106	97 770	104 876
KINEX, a.s., Bytča	595	120 082	120 677
KINEX, a.s., závod Skalica, Skalica	1 366	4 815	6 181
ZKL Klášterec, spol. s r.o., Klášterec	774	7 467	8 241
Spolu	9 841	230 134	239 975

Údaje sú v tis. Sk

Investments and R&D

The ZKL KINEX GROUP carefully manages investment in business, equipment and products in those fields where it believes in an increase in profit and, at the same time, in fields which do not reach financial and strategic expectations, these are the subject of restructuring. To keep in step with trends in the bearings field, this year the company also made a great effort in development and research of new products and improvement in technology. For development and research to be successfully applied, it was also necessary to invest in machinery equipment, not only by the purchase of new machines, but also by modernisation of older equipment.

	R&D	Investments	Total
KINEX-KLF, a.s., Kysucke Nove Mesto	7 106	97 770	104 876
KINEX, a.s., Bytca	595	120 082	120 677
KINEX, a.s., plant Skalica, Skalica	1 366	4 815	6 181
ZKL Klášterec, spol. s r.o., Klášterec	774	7 467	8 241
Total	9 841	230 134	239 975

Thousands of SKK

Politika kvality

Politika kvality ZKL KINEX, a.s. vyjadruje strategický zámer spoločnosti patriť k lídrom vo výrobe a dodávaní vysoko kvalitných jednoradových a dvojradových valivých ložísk, výkovkov, meradiel a meracích pomôcok prostredníctvom neustáleho zlepšovania výrobného procesu a služieb zákazníkom.

Pre dosiahnutie tohto zámeru

ZKL KINEX, a.s. plánuje nasledovné:

Neustále zvyšovať kvalitu našich produktov a služieb zákazníkom, plniť požadované termíny dodávok s cieľom zvýšiť dôveru a spokojnosť zákazníkov.

Systematicky vzdelávať a motivovať všetkých zamestnancov a poskytovať im potrebné nástroje k práci.

Cielene znižovať výrobné náklady na všetky produkty a zvyšovať produktivitu vo všetkých výrobných jednotkách.

Rozvíjať spoluprácu a dialóg s dodávateľmi s cieľom neustáleho zvyšovania kvality všetkých nakupovaných materiálov a služieb.

Zlepšovať stav životného prostredia a dodržiavať všetky právne a iné požiadavky v oblasti ochrany životného prostredia, bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci.

Udržiavať a zdokonaľovať zavedený systém manažérstva kvality založený na medzinárodných normách ISO 9000 a ISO/TS 16949.

V záujme dosahovania kvality procesov, výrobkov a služieb uplatňovať prevenciu a stratégiu nulových chýb.

Stav systému riadenia kvality v roku 2006

KINEX-KLE, a.s.	Certifikát: ISO/TS 16 949 : 2002 EN ISO 14 001 : 2004
KINEX, a.s.	Certifikát: ISO/TS 16 949 : 2002
KINEX, a.s., závod Skalica	Certifikát: ISO/TS 16 949 : 2002
ZKL Klášterec, spol. s r.o.	Certifikát: EN ISO 9001 : 2002



Quality policy

The quality policy of ZKL KINEX, a.s. expresses the strategic aim of the company to rank amongst the leaders in the production and delivery of quality single-row and double-row rolling bearings, forging, measurement and measuring equipment by continuous improvement of the production process and customer service.

To achieve this goal, ZKL KINEX, a.s. is planning the following:

Continuously improve the quality of our products and customer service, meet the required delivery terms with the aim of increasing trust and satisfaction of the customers.

Systematically train and motivate all employees and provide them with the necessary working tools.

We wish to decrease production costs on all products and increase the productivity in all of the production units.

Develop cooperation and dialogue with suppliers with aim of continuous improvement in quality of all purchased materials and services.

Improve the state of the environment and maintain all legal and other requirements in the area of protection of the environment and health and safety at work.

Maintain and improve the current system of quality management based on international standards ISO 9000 and ISO/TS16949.

Implement prevention and strategy for zero errors in order to achieve quality in processes, products and services.

State of the Quality Management System in 2006

KINEX-KLE, a.s.	Certificate: ISO/TS 16 949 : 2002 EN ISO 14 001 : 2004
KINEX, a.s.	Certificate: ISO/TS 16 949 : 2002
KINEX, a.s., plant Skalica	Certificate: ISO/TS 16 949 : 2002
ZKL Klášterec, spol. s r.o.	Certificate: EN ISO 9001 : 2002

Enviromentálna politika

Základné zásady enviromentálnej politiky a správania firmy sú:

prevencia znečistenia životného prostredia

minimalizovať spotrebú prírodných zdrojov

splňať právne predpisy, byť v súlade s legislatívou

Skupina ZKL KINEX má dlhoročnú tradíciu vo výrobe najmä guľkových a valčekových ložísk ako aj ich komponentov.

Súčasťou vízie ZKL KINEX je krédo „byť partner“ aj pre zákazníka, čo predpokladá aj riešenie otázok životného prostredia. Starostlivosť o životné prostredie je preto integrovanou súčasťou všetkých činností.

Dodržiavanie týchto zásad potvrdzuje prácou v súlade s normami EN/ISO 14001:2004

Manažment spoločnosti prijal enviromentálnu politiku, v ktorej sa zaväzuje:

za účelom neustáleho zlepšovania uplatňovať metódy a princípy čistejšej produkcie, prevencie znečisťovania, posúdenia bezpečnosti procesov a analýzy rizík,

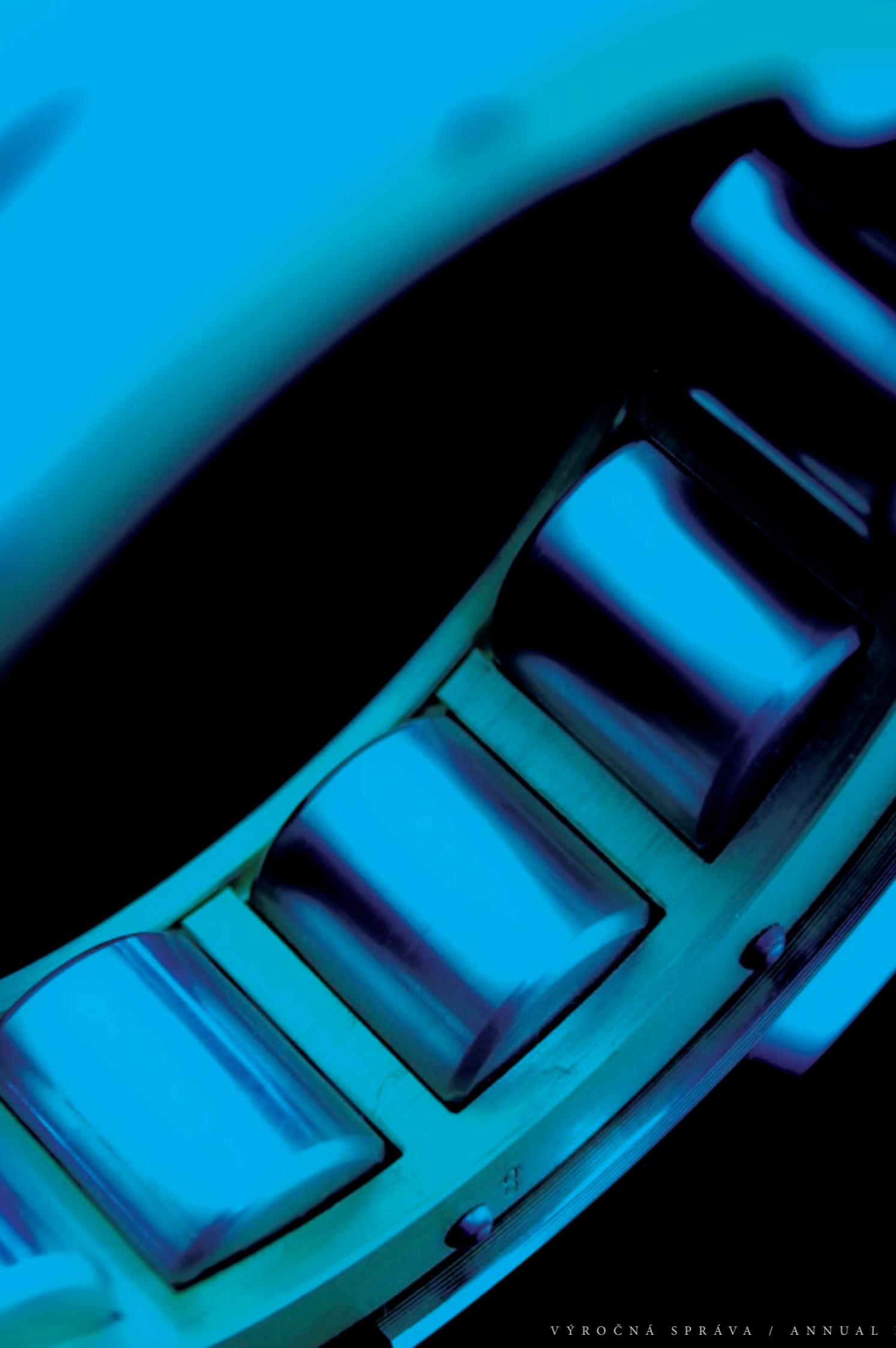
záväzky, vyplývajúce z právnych požiadaviek v oblasti tvorby a ochrany životného prostredia, ako aj záväzky vyplývajúce z dobrovoľných dohôd prijatých ZKL KINEX, a.s. sú považované za minimálne požiadavky,

navrhovať výrobky takým spôsobom, aby bol minimalizovaný ich nežiadúci vplyv na životné prostredie a enviromentálne riziká vznikajúce pri výrobe, distribúcii, použití, likvidácii a recyklácii,

podporovať lepšie využívanie surovín a materiálov,

komunikovať s verejnosťou, s orgánmi štátnej správy, s mimovládnymi organizáciami a vzdelávacími inštitúciami v otázkach životného prostredia,

zosúladiť enviromentálne myšlenie všetkých spolupracovníkov s ich konaním.



Environmental policy

The basic principles of environmental policy and company behaviour are:

prevention of contamination of the environment

minimise consumption of natural resources

meet legal regulations, be in accordance with legislation

The ZKL KINEX group has many years of tradition mainly in the production of ball and cylindrical roller bearings as well as their components.

Part of the vision of ZKL KINEX is the vow “to also be a partner” of the customer, which also proposes solving of environmental issues. Care of the environment is therefore an integrated part of all of our activities.

Maintenance of these principles is confirmed in accordance with standards EN/ISO 14001 : 2004

Company management adopted environmental policy in which it binds itself:

in order to continuously improve themselves, enforce methods and principles of cleaner production, prevention of contamination, evaluation of the safety of the processes and risk analysis,

obligations arising from legal requirements in the area of creation and protection of the environment as well as obligations arising from voluntary agreements adopted by ZKL KINEX, a.s. are considered to be the minimum requirements,

design products in order to minimise their adverse effects on the environment and environmental risks during production, distribution, use, liquidation and recycling,

support greater use of raw materials and materials,

communicate with the public, state bodies, non-government organisations and educational institutions regarding environmental issues,

harmonise the environmental thinking of all employees with their behaviour.

Majetok

Súvaha k 31. 12. 2006

Dlhodobý majetok	
Dlhodobý nehmotný majetok	2 119
Dlhodobý hmotný majetok	35
Odložená daňová povinnosť	2 720
Ostatný dlhodobý majetok	
	4 873
Obežný majetok	
Zásoby	190 146
Aktíva určené na predaj	
Obchodné pohľadávky	363 144
Daňové pohľadávky	
Iné pohľadávky	11 895
Krátkodobé investície	
Krátkodobé finančné investície	
Peniaze a peňažné ekvivalenty	10 995
	739 253
Spolu majetok	744 126

Údaje sú v tis. Sk

Vlastné imanie a záväzky

Vlastné imanie	
Základné imanie	82 800
Emisné ážio	
Oceňovacie rozdiely z investícií	
Fondy zo zisku	100
Výsledok hospodárenia minulých rokov	40 809
	123 709

Dlhodobé záväzky	
Bankové úvery	
Penzijné záväzky	652
Odložený daňový záväzok	
Ostatné dlhodobé rezervy	
Ostatné dlhodobé záväzky	167 807
	163 459

Krátkodobé záväzky	
Bankové úvery	127 730
Záväzky z obchodného styku	309 461
Daňové záväzky	12 937
Ostatné krátkodobé rezervy	3 450
Ostatné krátkodobé záväzky	3 381
	456 958
Spolu vlastné imanie a záväzky	744 126

Údaje sú v tis. Sk



Balance sheet as of 31. 12. 2006

Assets

Non-current assets	
Intangible assets	2 119
Property, plant and equipment	35
Deferred tax assets	2 720
Financial and other assets	
	4 873
Current assets	
Inventories	190 146
Assets classified as held for sale	
Trade receivables	363 144
Tax receivables	
Other assets	11 895
Investment	
Financial investments	
Cash and cash equivalents	10 995
	739 253
Total assets	744 126

Thousands of SKK

Equity and liabilities

Equity	
Share capital	82 800
Share premium	
Investment revaluation reserve	
Capital funds	100
Retained earnings	40 809
	123 709
Non-current liabilities	
Loans	
Provisions for post-employment benefits	652
Deferred tax provisions	
Other provisions	
Other liabilities	167 807
	163 459
Current liabilities	
Loans	127 730
Trade payables	309 461
Tax payables	12 937
Other provisions	3 450
Other liabilities	3 381
	456 958
Total equity and liabilities	620 417

Thousands of SKK

Výkaz ziskov a strát

k 31.12. 2006

Tržby z predaja obchodného tovaru	2 714 970
Náklady vynaložené na obstaranie predaného tovaru	2 469 258
Obchodná marža	245 712
Obchodné náklady	174 872
Administratívne náklady	34 171
Ostatné prevádzkové výnosy	22
Ostatné prevádzkové náklady	2 562
Prevádzkový zisk	34 129
Finančné príjmy	74 903
Finančné výdaje	58 238
Výsledok hospodárenia pred zdanením	50 795
Daň z príjmu	9 858
Výsledok hospodárenia po zdanení	40 937

Údaje sú v tis. Sk

www.zkl.sk

Profit and loss statement

As of 31. 12. 2006

Net sales	2 714 970
Cost of goods sold	2 469 258
Gross profit / Trade margin	245 712
Selling expenses	174 872
Administrative expenses	34 171
Other operating income	22
Other operating expense	2 562
Operating profit	34 129
Financial income	74 903
Financial expense	58 238
Profit before taxes	50 795
Taxes	9 858
Net profit	40 937

Thousands of SKK

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

Pre akcionárov spoločnosti ZKL KINEX, a.s.

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky spoločnosti ZKL KINEX, a.s., ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2006, výkaz ziskov a strát a poznámky za rok končiaci k tomuto dátumu, ako aj prehľad významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalších vysvetľujúcich poznámok.

Zodpovednosť vedenia spoločnosti za účtovnú závierku

Vedenie spoločnosti je zodpovedné za zostavenie a objektívnu prezentáciu tejto účtovnej závierky v súlade so Zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z.z. v znení jeho dodatkov. Táto zodpovednosť zahŕňa návrh, implementáciu a zachovávanie interných kontrol relevantných pre prípravu a objektívnu prezentáciu účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti v dôsledku podvodu alebo chyby, ďalej výber a uplatňovanie vhodných účtovných zásad a účtovných metód, ako aj uskutočnenie účtovných odhadov primeraných za daných okolností.

Zodpovednosť auditora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými auditorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonáť audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie auditorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od rozhodnutia auditora, vrátane posúdenia rizika významných nesprávností v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika auditor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie a objektívnu prezentáciu účtovnej závierky v účtovnej jednotke, aby mohol navrhnuť auditorské postupy vhodné za daných okolnosti, nie však za účelom vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov uskutočnených manažmentom, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že auditorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočné a vhodné východisko pre naš názor.

Názor

Podľa našho názoru účtovná závierka poskytuje pravdivý a objektívny pohľad na finančnú situáciu spoločnosti ZKL KINEX, a.s. k 31. decembru 2006, na výsledky jej hospodárenia a peňažné toky za rok končiaci k danému dátumu v súlade so Zákonom o účtovníctve.

Bratislava, 19. marec 2007



FINECO, spol. s r. o.
Licencia SKAU č. 89

Ing. Peter Pecha
Licencia SKAU č. 637

Independent Auditor's Report

To the Shareholders ZKL KINEX, a.s.

We have audited the accompanying financial statements of ZKL KINEX, a.s., which comprise the balance sheet as at 31 December 2006, the income statement for the year then ended, and the notes to the financial statements.

Management's Responsibility for the Financial Statements

Management as represented by the statutory body is responsible for the preparation and fair presentation of these financial statements in accordance with the Slovak Act on Accounting. This responsibility includes: designing, implementing and maintaining internal control relevant to the preparation and fair presentation of financial statements that are free from material misstatements, whether due to fraud or error; selecting and applying appropriate accounting policies; and making accounting estimates that are reasonable in the circumstances.

Auditor's Responsibility

Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on our judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, we consider internal control relevant to the entity's preparation and fair presentation of the financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

Opinion

In our opinion, the financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the ZKL KINEX, a.s. at 31 December 2006 and its financial performance for the year then ended in accordance with the Slovak Act on Accounting.

Bratislava, 19.03.2007

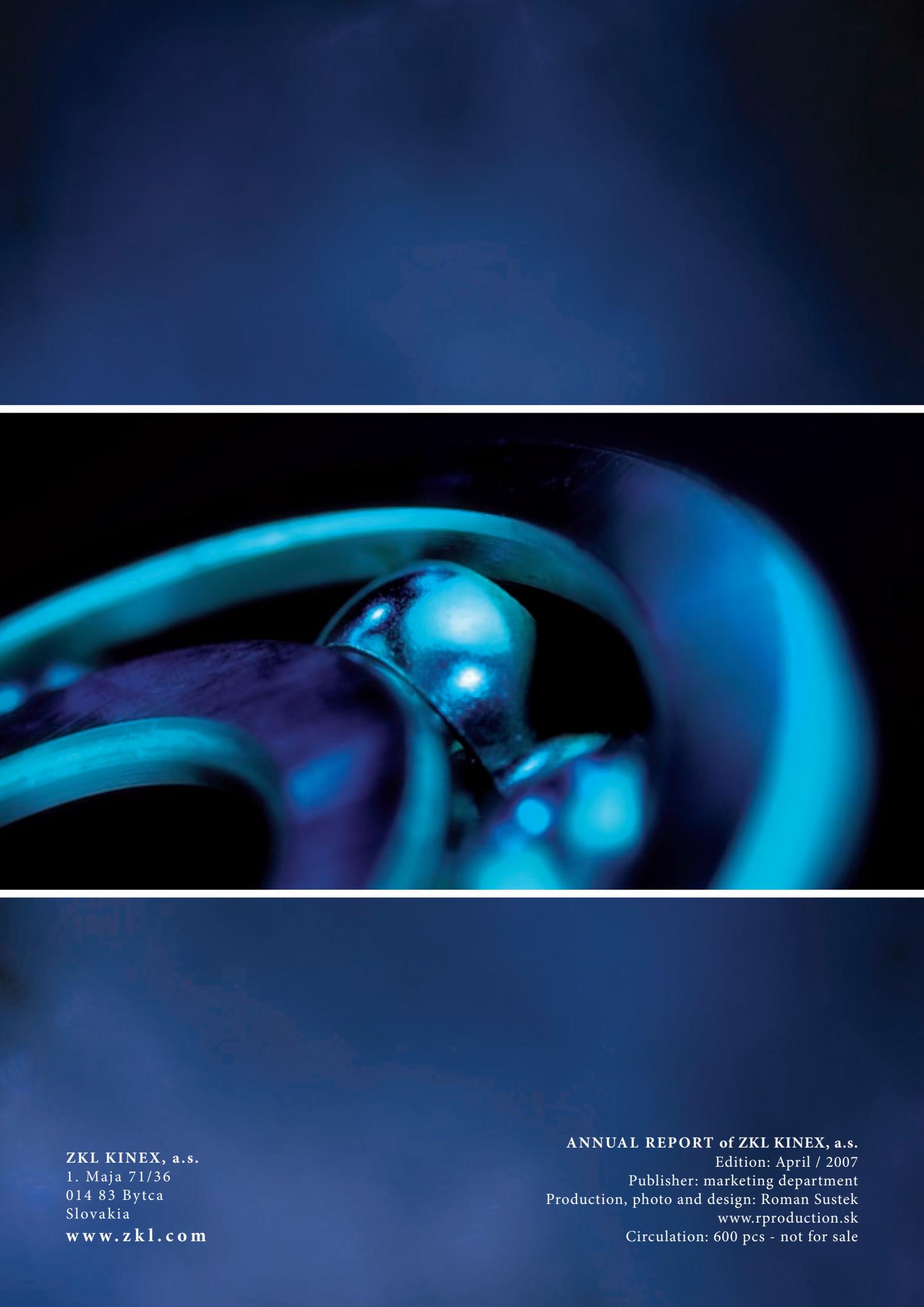


Auditing company:
FINECO spol. s r.o.
License SKAU No. 89

Responsible auditor:
Ing. Peter Pecha
License SKAU No. 637

Poznámky / notes





ZKL KINEX, a.s.

1. Maja 71/36
014 83 Bytca
Slovakia

www.zkl.com

ANNUAL REPORT of ZKL KINEX, a.s.

Edition: April / 2007

Publisher: marketing department
Production, photo and design: Roman Sustek
www.rproduction.sk
Circulation: 600 pcs - not for sale